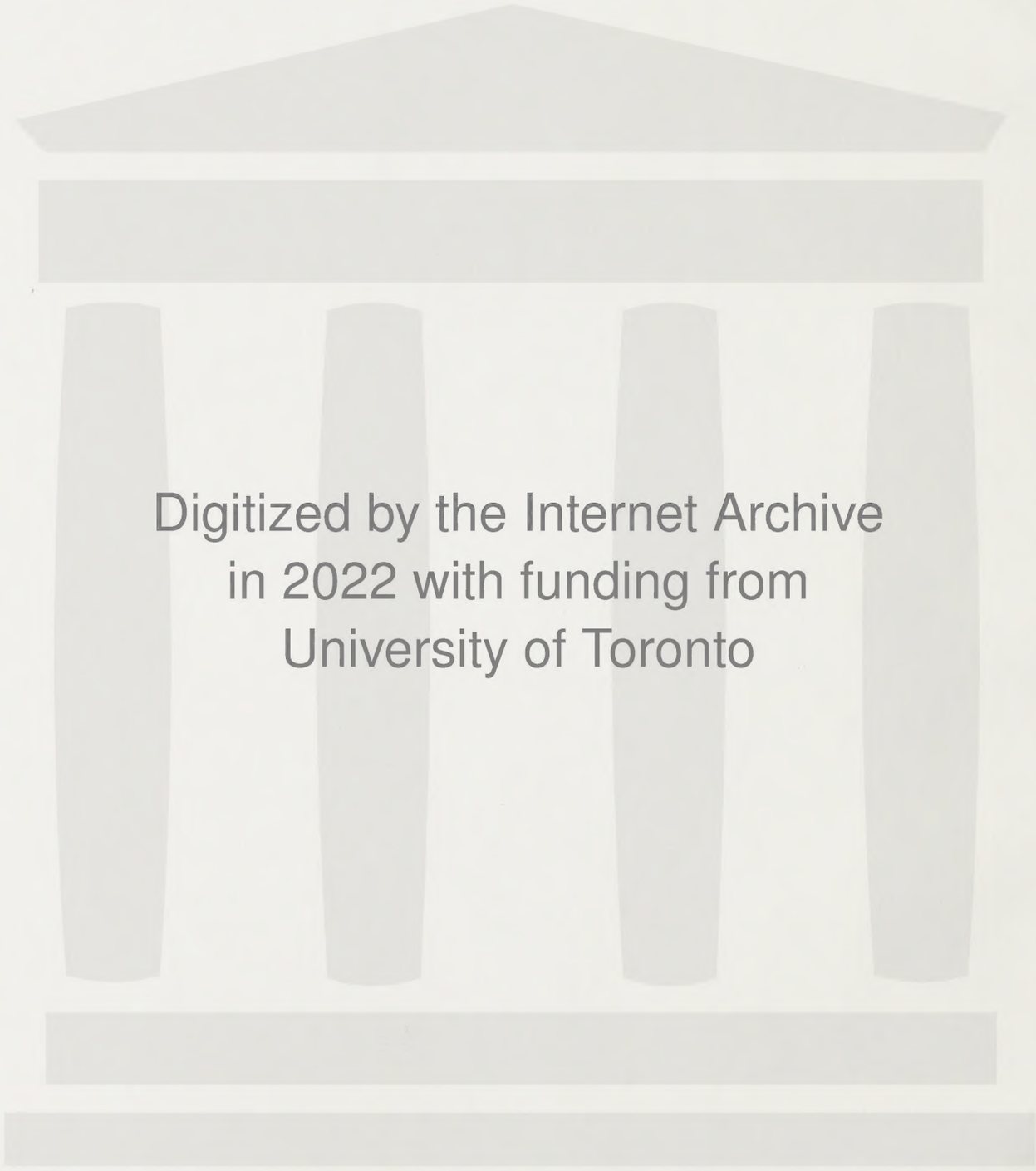
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03744 3975

M
1002
B7515
1890
MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/vsredneaziimuzyk00boro

Изданія М.П.БѢЛЯЕВА въ Лейпцигѣ

I 12.50

А. БОРОДИНЪ

ВЪ СРЕДНЕЙ АЗІИ

МУЗЫКАЛЬНАЯ КАРТИНА ДЛЯ ОРКЕСТРА

A. BORODIN

Eine Steppenskizze aus Mittel-Asien

FÜR ORCHESTER

Partitur

220

Edition M. P. BELAIEFF, Leipzig

Посвящается Ф. Листу.

„Въ Средней Азіи."

Музыкальная картинка для оркестра.

Музыка

А. БОРОДИНА.

Dr F. Liszt in Verehrung

gewidmet.

Eine Steppenskizze aus Mittel-Asien

für

Orchester

componirt

von

A. BORODIN.

Partitur Pr. M. 4.—

Orchesterstimmen Pr. M. 11.—

(Vl. I, Vl. II, Va., Vc., B. je M.—.60)

Für Pianoforte zu 4 Händen vom Componisten Pr. M. 1.80

Für Pianoforte zu 2 Händen von Théodore Jadoul Pr. M. 1.40

Aufführungsrecht vorbehalten

Eigentum des Verlegers für alle Länder

M. P. BELAIEFF, LEIPZIG.

220—223.

DEC
2
M
1002
B75I5
1890

Программа.

Въ однообразной, песчаной степи Средней Азіи впервые раздается чуждый ей напѣвъ мирной русской пѣсни. Слышится приближающійся топотъ коней и верблюдовъ, слышатся заунывные звуки восточнаго напѣва. По необозримой пустынѣ проходитъ туземный караванъ, охраняемый русскимъ войскомъ. Довѣрчиво и безбоязненно совершаетъ онъ свой длинный путь, подъ охраною русской боевой силы. Караванъ уходитъ все дальше и дальше. Мирные напѣвы русскихъ и туземцевъ сливаются въ одну общую гармонію, отголоски которой долго слышатся въ степи, и наконецъ замираютъ вдали.

Programm.

In der einförmigen sandigen Steppe Mittel-Asiens erklingen die bisher fremden Töne eines friedlichen russischen Liedes. Aus der Ferne vernimmt man das Getrampel von Pferden und Kameelen und den eigenthümlichen Klang einer morgenländischen Weise. Eine einheimische Karavane nähert sich. Unter dem Schutze der russischen Waffen zieht sie sicher und sorglos ihren weiten Weg durch die unermessliche Wüste. Weiter und weiter entfernt sie sich. Das Lied der Russen und die Weise der Asiaten verbinden sich zu einer gemeinsamen Harmonie, deren Wiederhall nach und nach in den Lüften der Steppe sich verliert.

Programme.

Dans le silence des steppes sablonneuses de l'Asie centrale retentit le premier refrain d'une chanson paisible russe. On entend aussi les sons mélancoliques des chants de l'Orient; on entend le pas des chevaux et des chameaux qui s'approchent. Une caravane escortée par des soldats russes, traverse l'immense désert, continue son long voyage sans crainte, s'abandonnant avec confiance à la garde de la force guerrière russe.

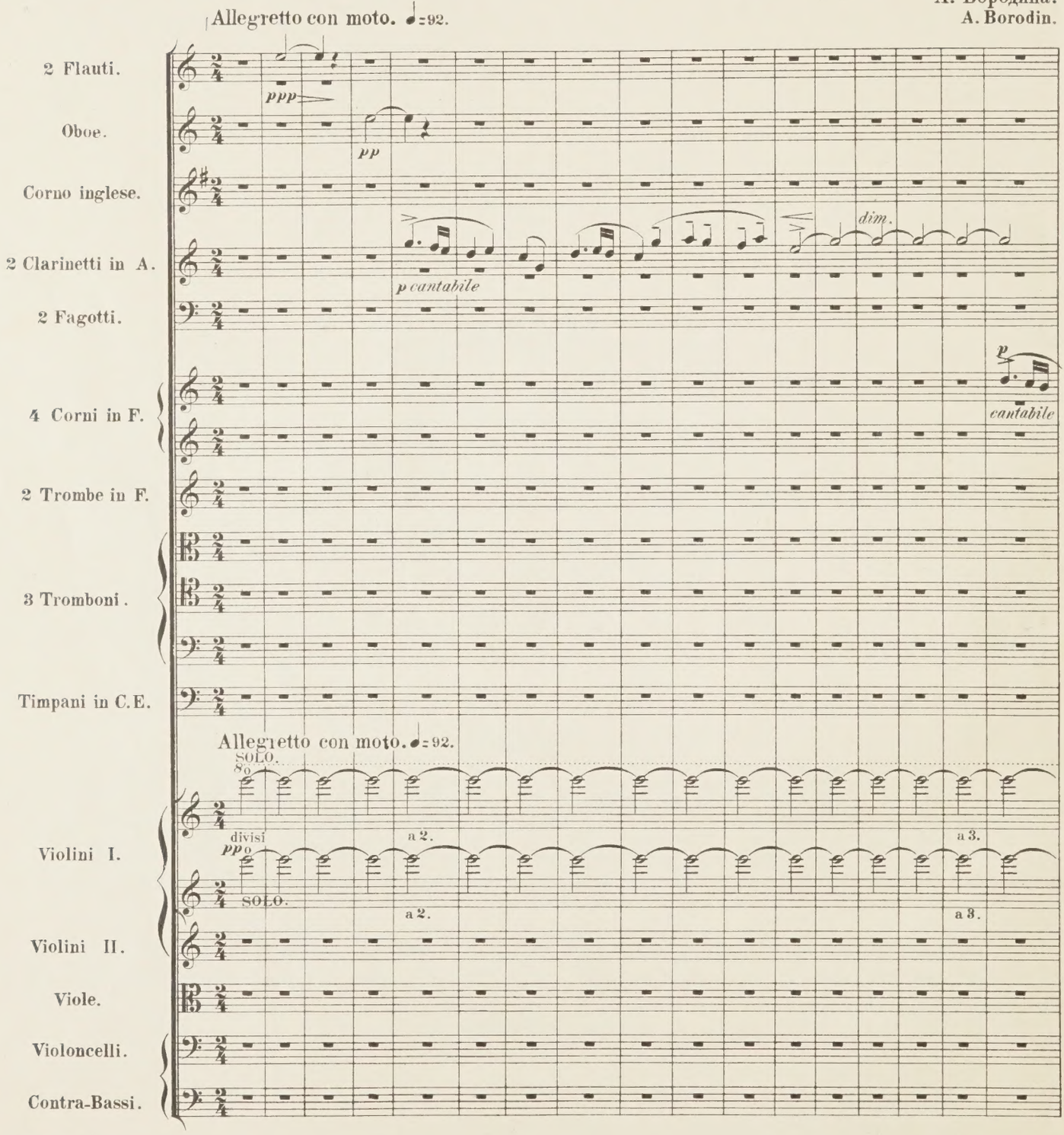
La caravane s'avance toujours. Les chants des Russes et ceux des indigènes se confondent dans la même harmonie, leurs refrains se font entendre longtemps dans le désert et finissent par se perdre dans le lointain.

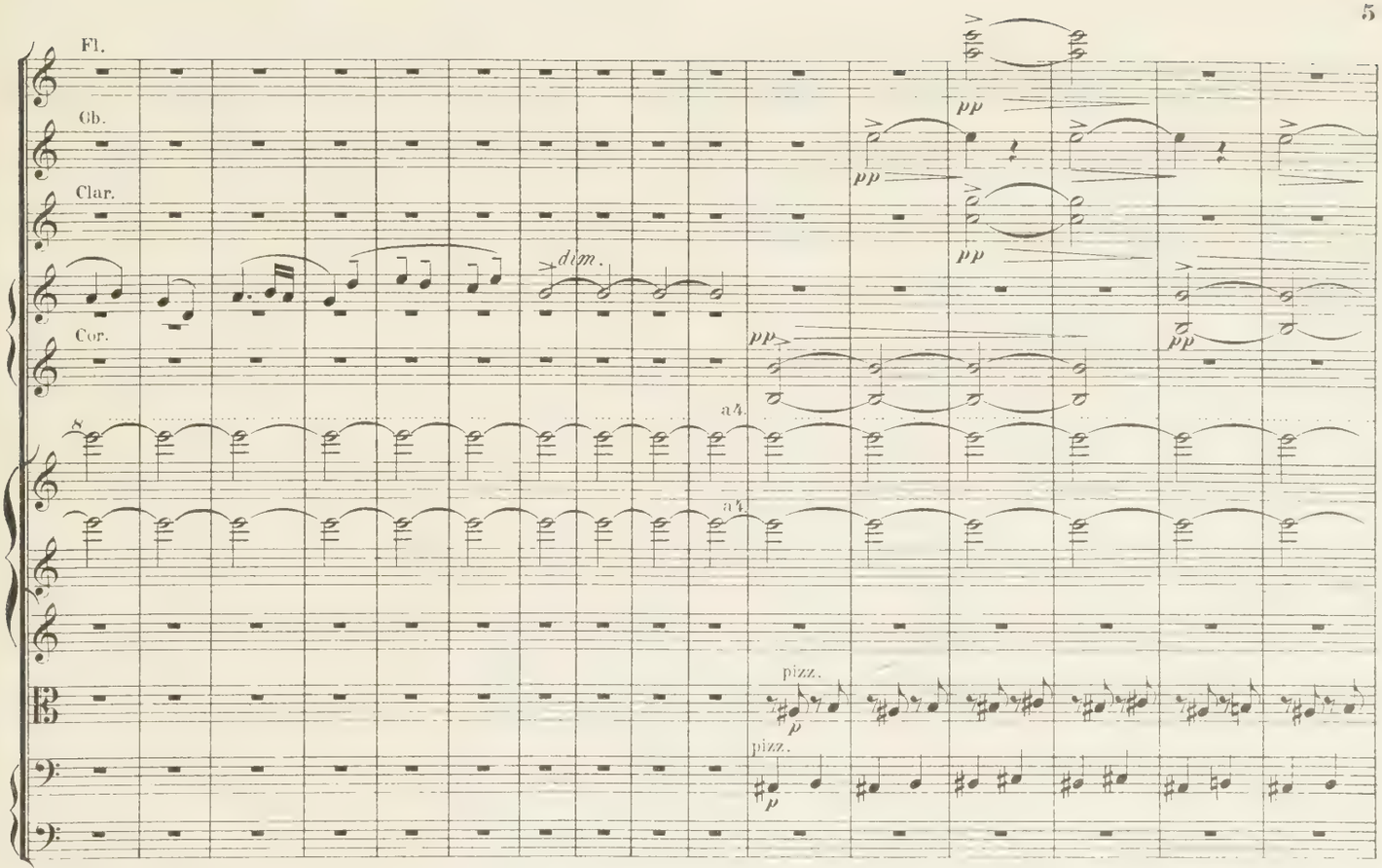
Aufführungsrecht vorbehalten.

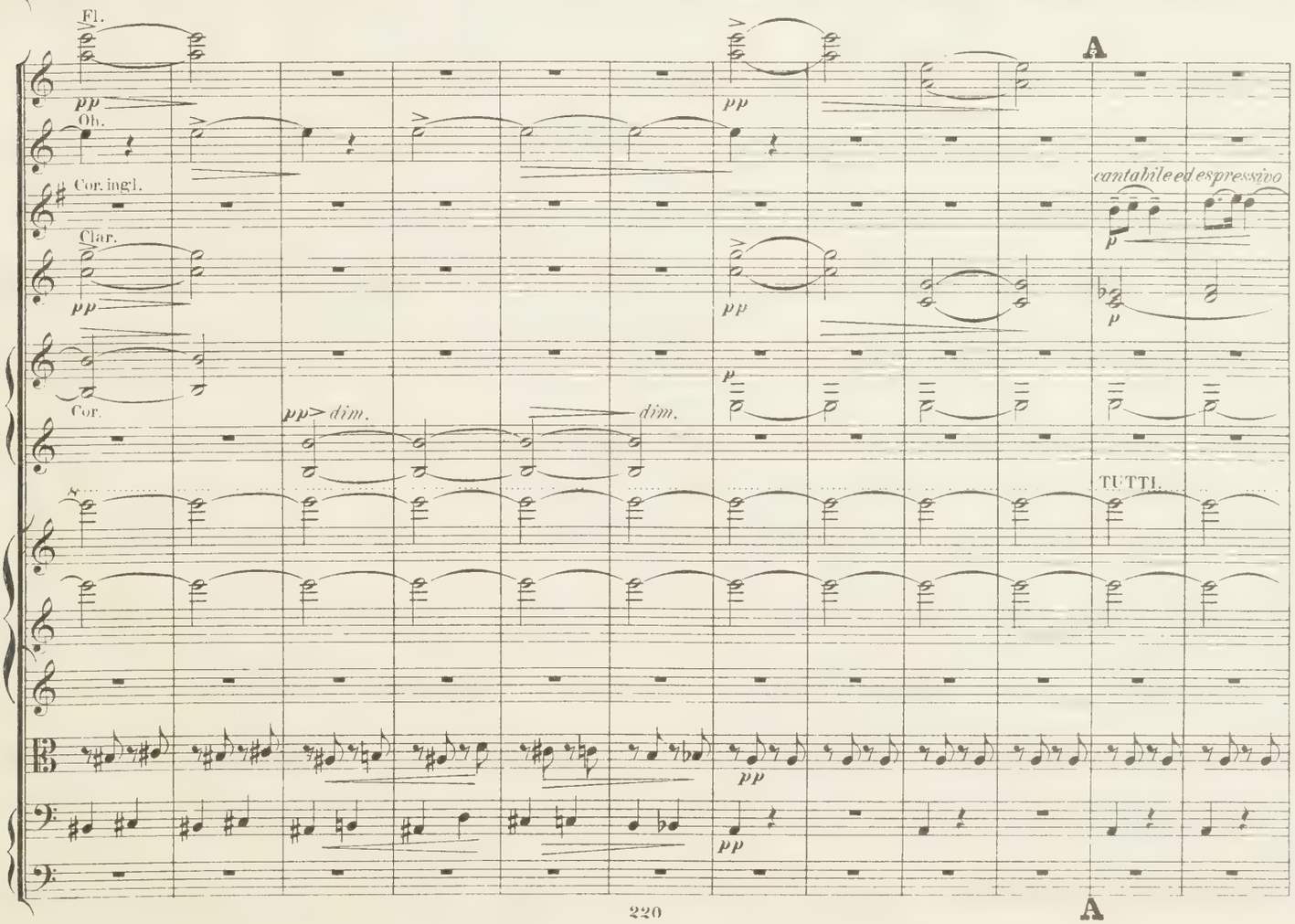
„Въ средней Азіи“.

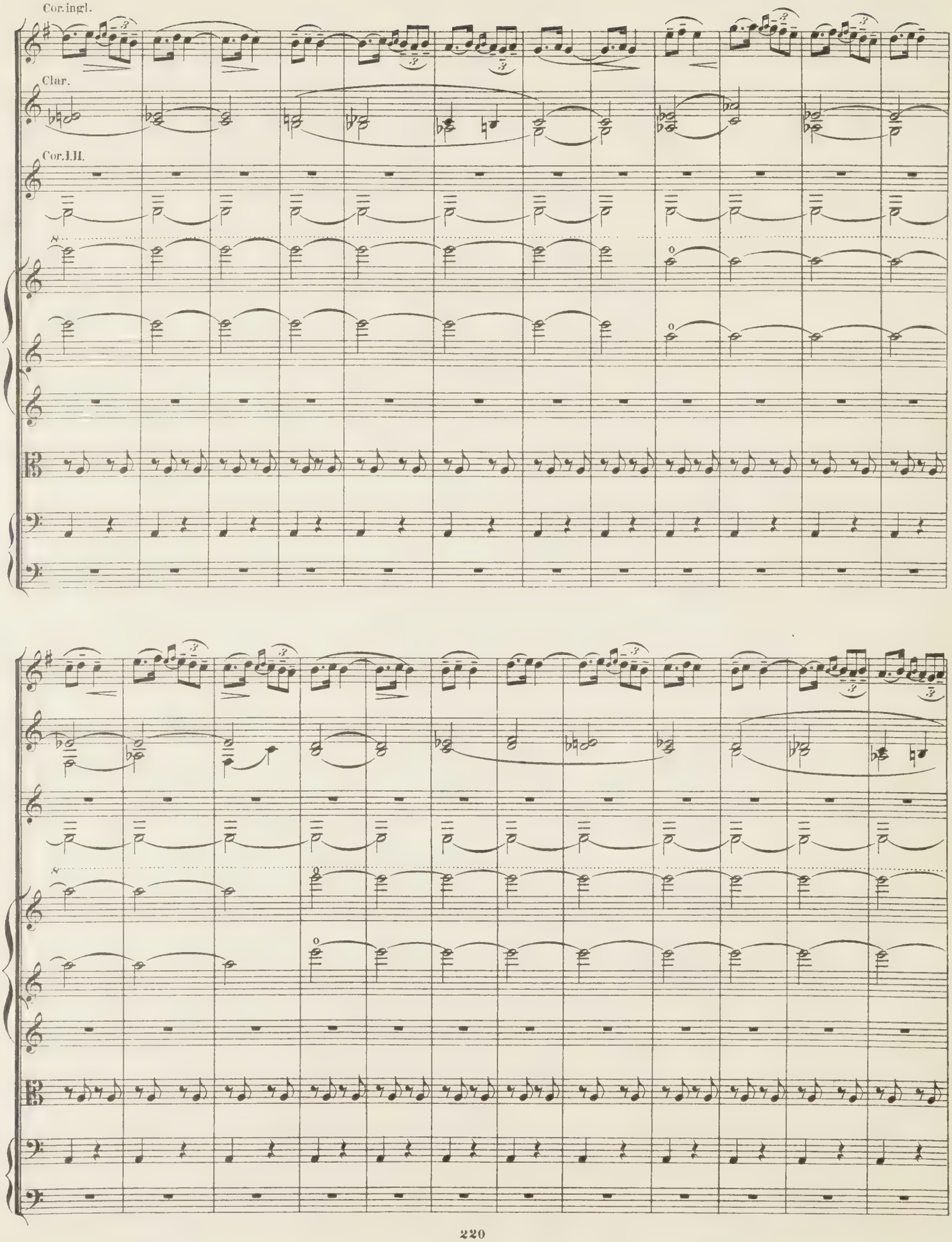
Eine Steppenskizze aus Mittel-Asien.

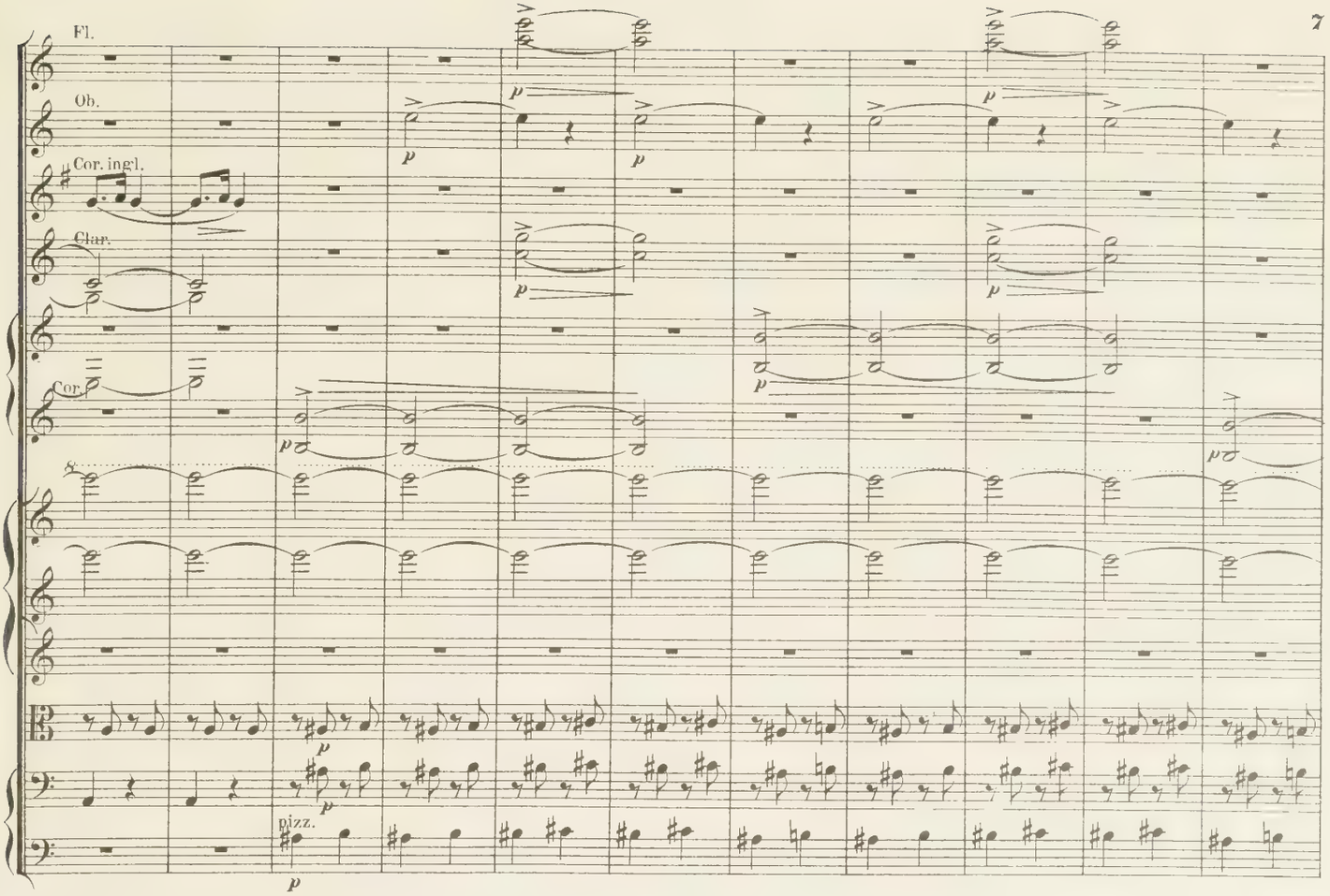
А. Бородина.
A. Borodin.

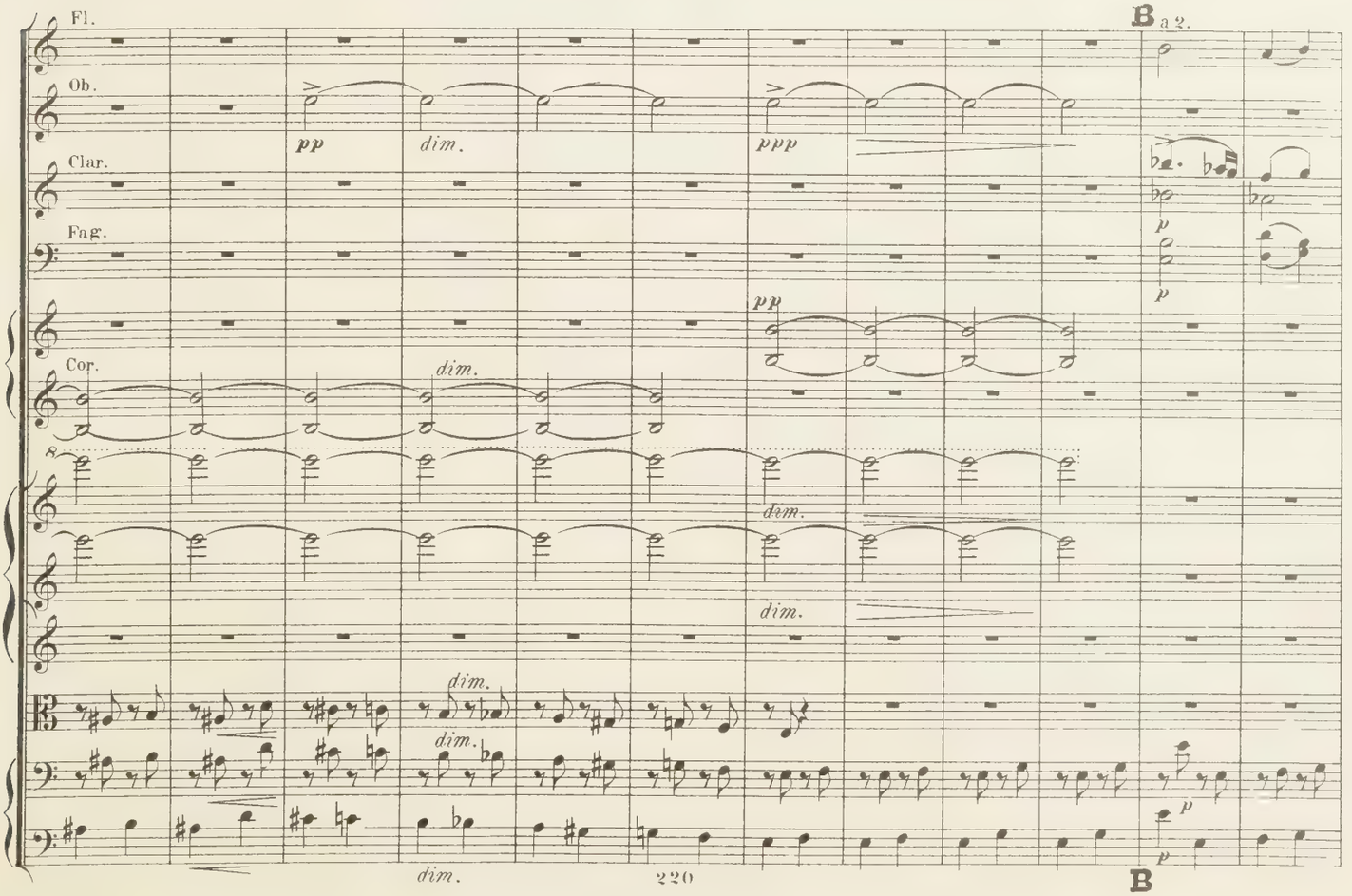


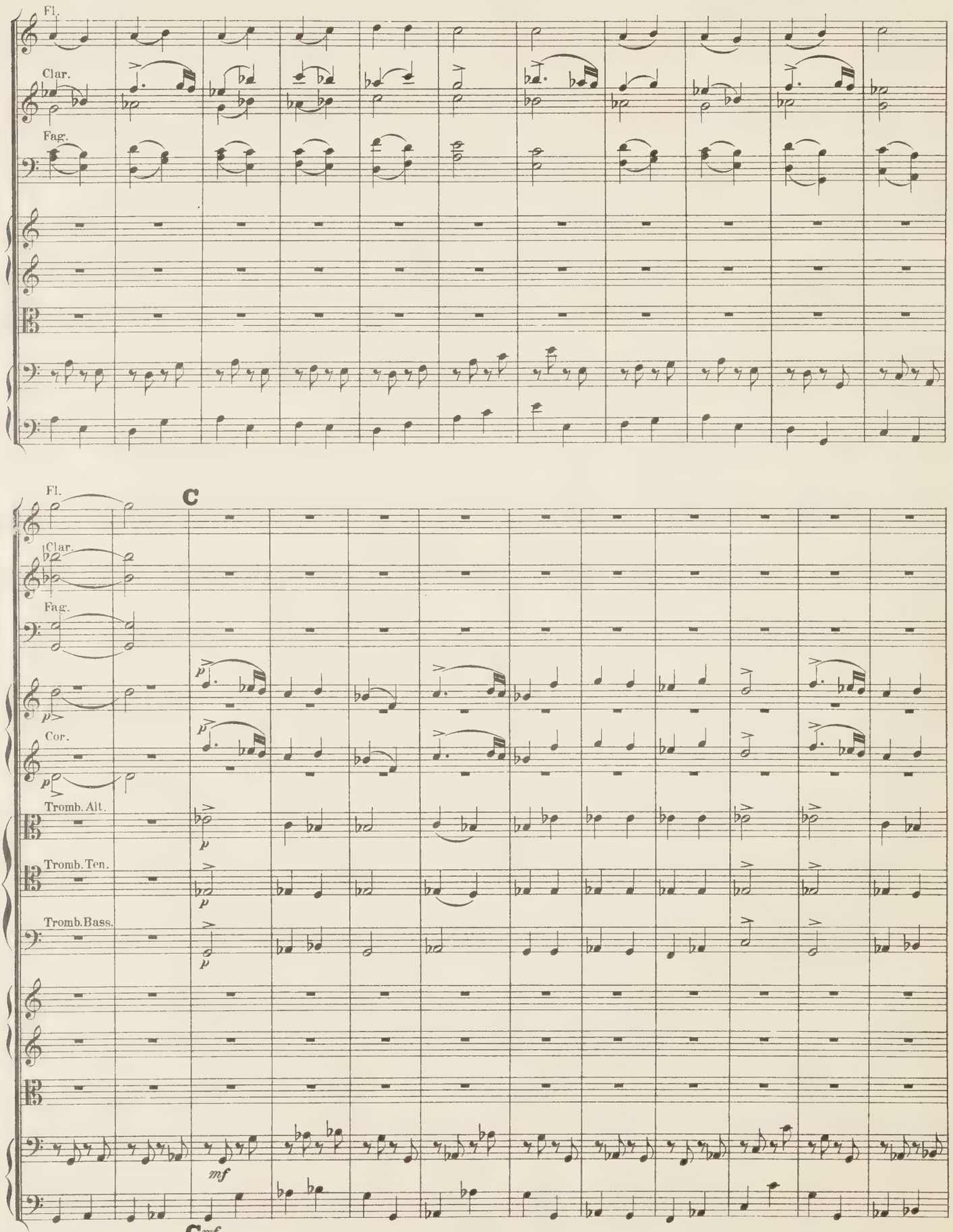

Fl.
Ob.
Clar.
Cor.
dim.
pp
a4.
pizz.
p

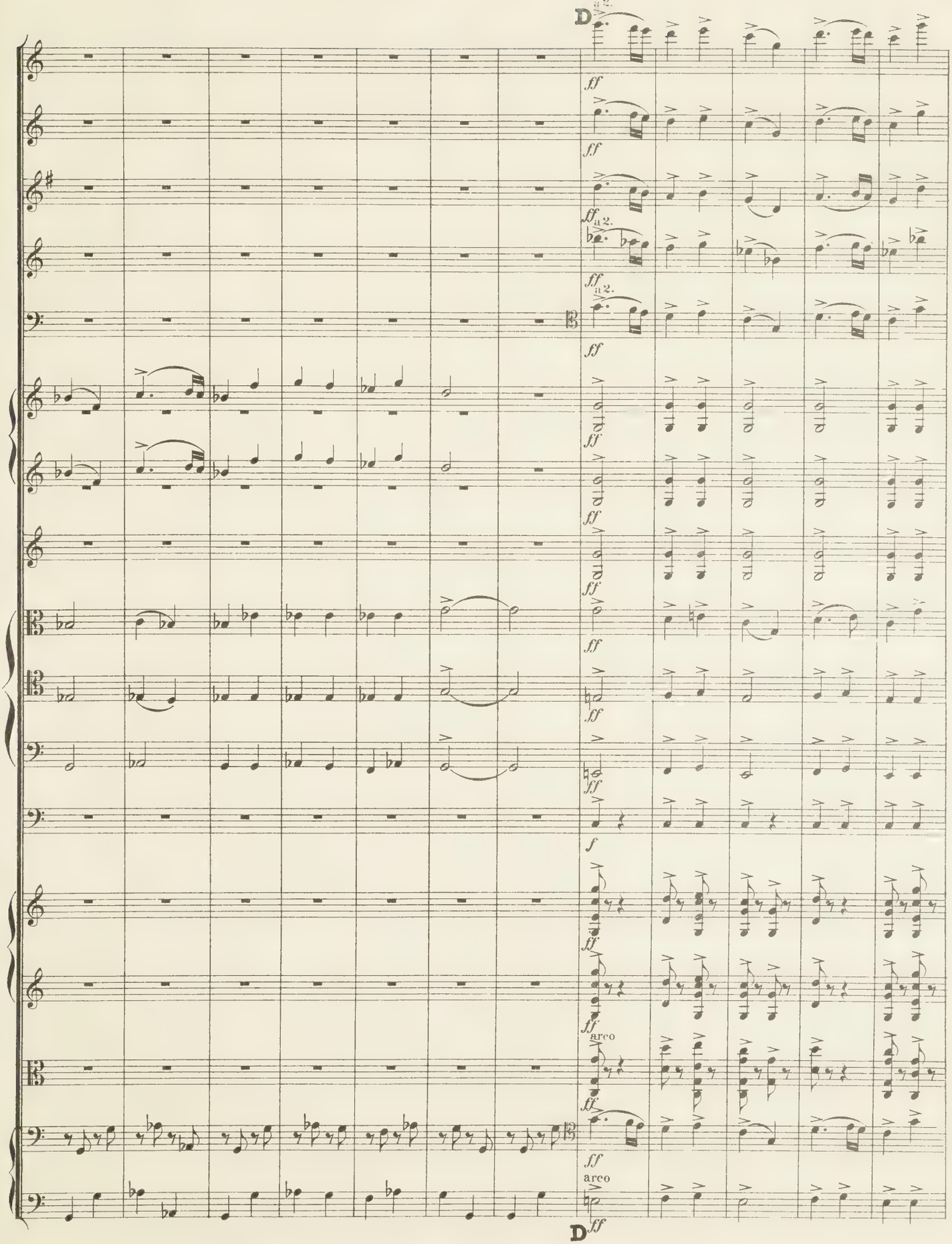

Fl.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Cor.
pp
dim.
A
cantabile ed espressivo
TUTTI.

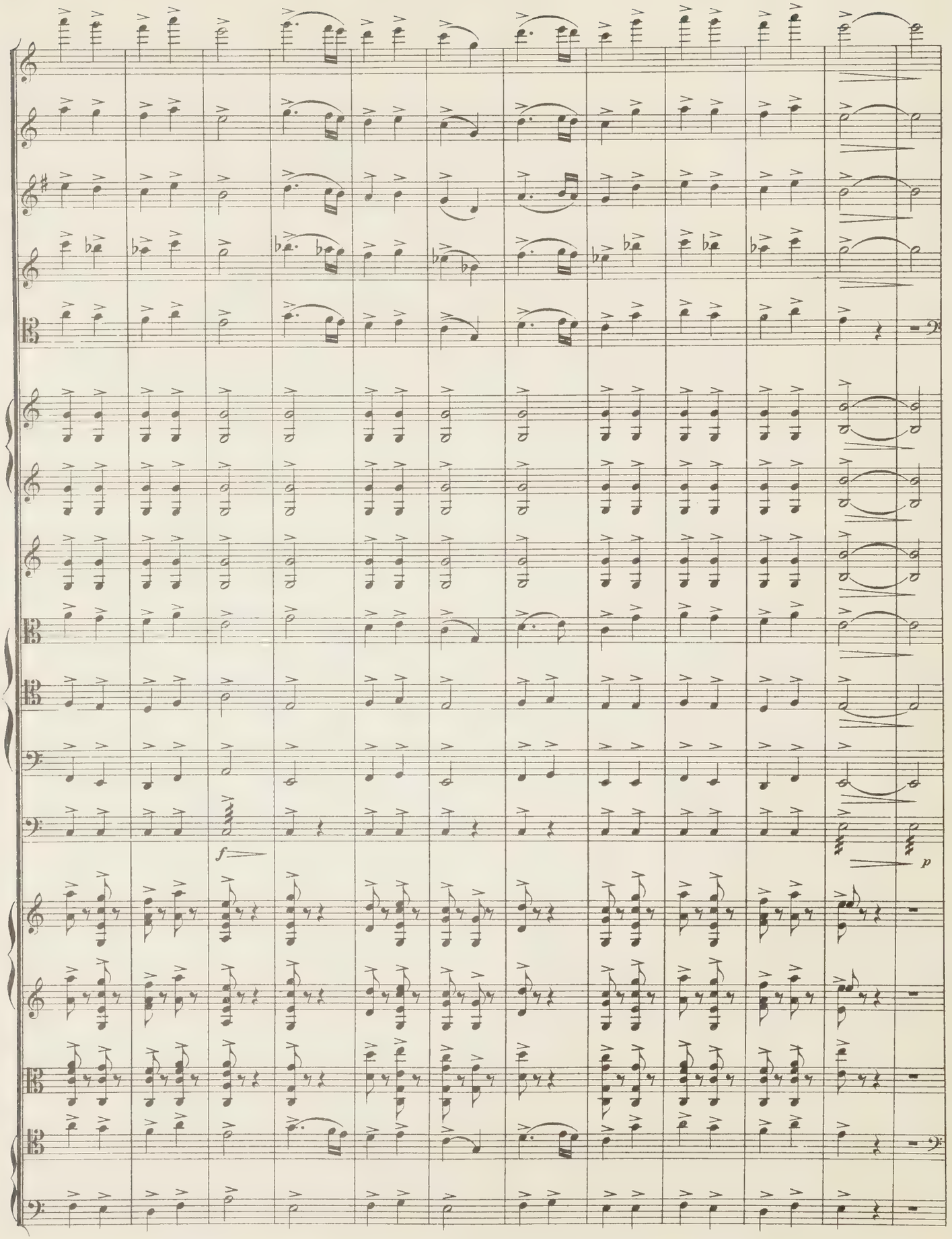

Cor.ingl.
Clar.
Cor.I.II.

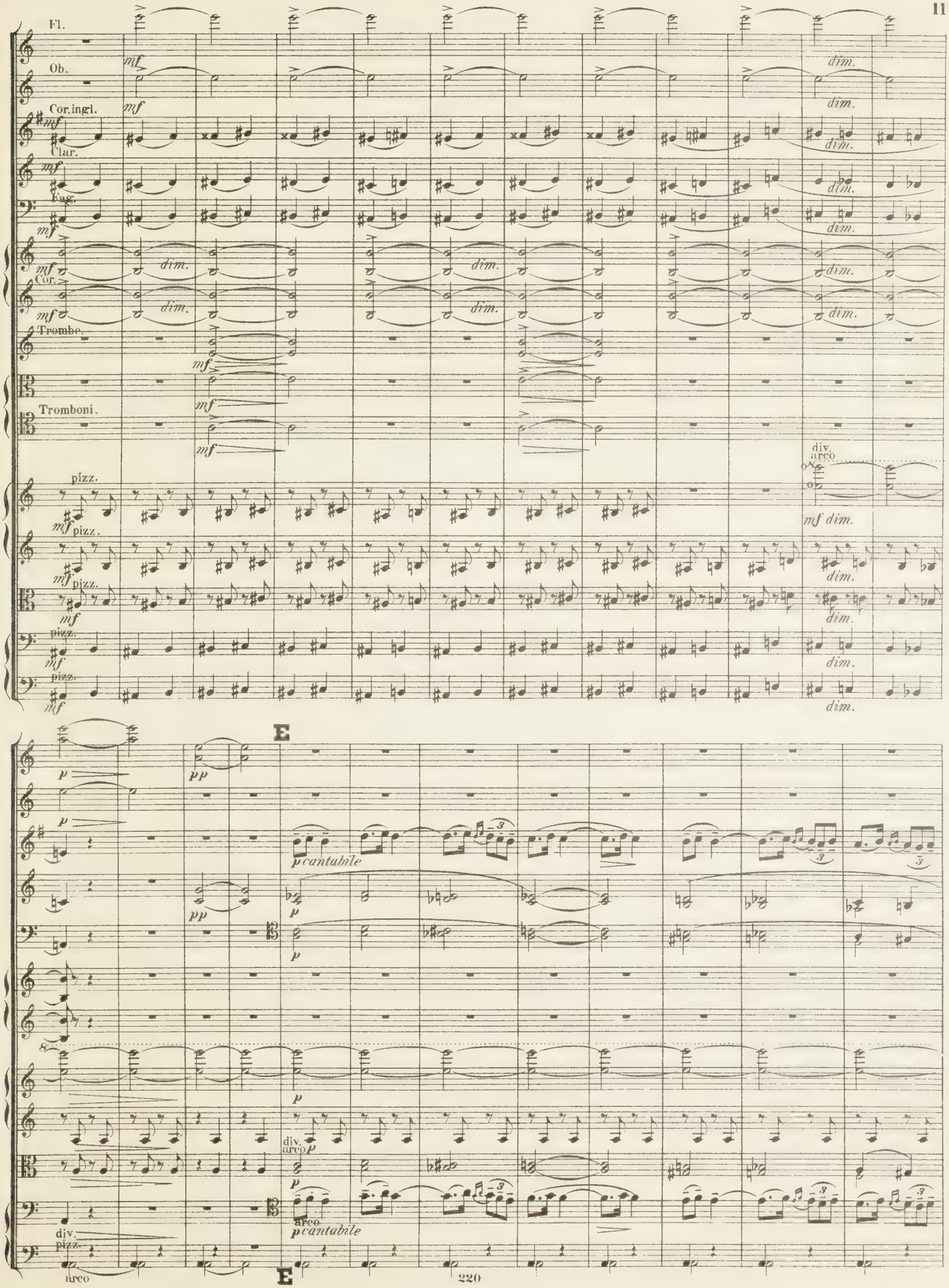

Fl.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Cor.
pizz.
p


Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
pp
dim.
ppp
B a 2.
B

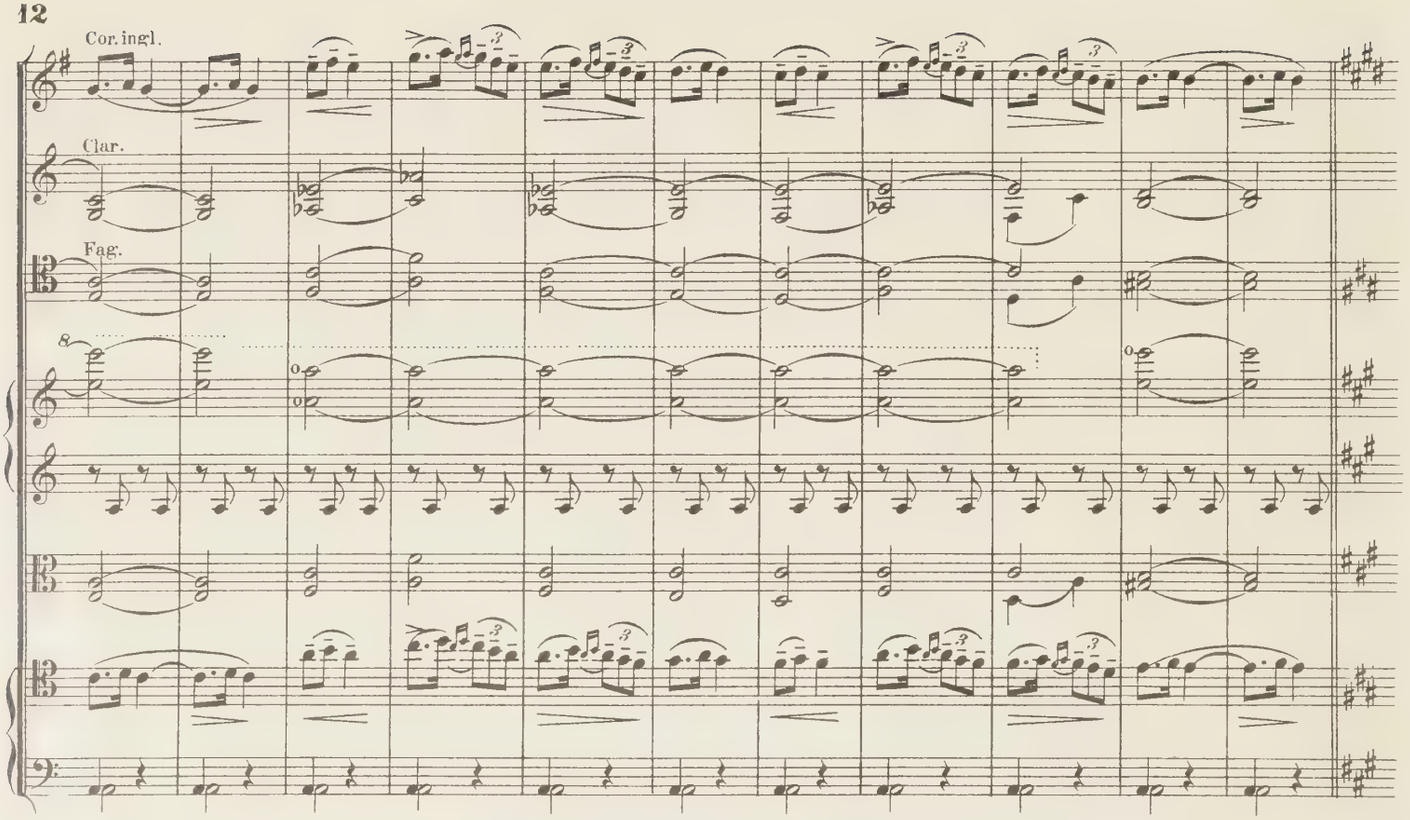

Fl.
Clar.
Fag.
Fl.
C
Clar.
Fag.
Cor.
Tromb. Alt.
Tromb. Ten.
Tromb. Bass.
p
mf
C mf

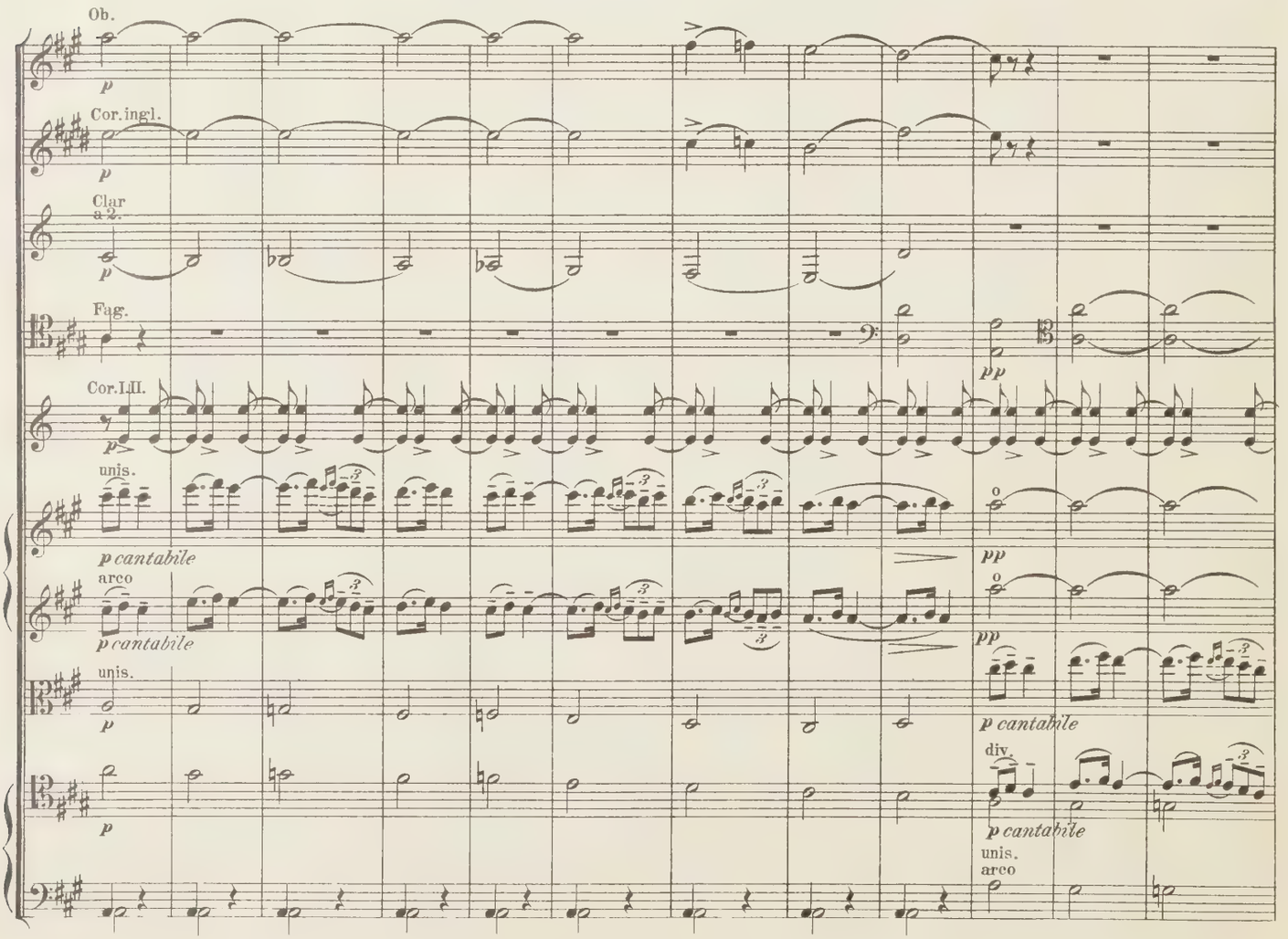

D
a 2.
ff
arco
D
ff

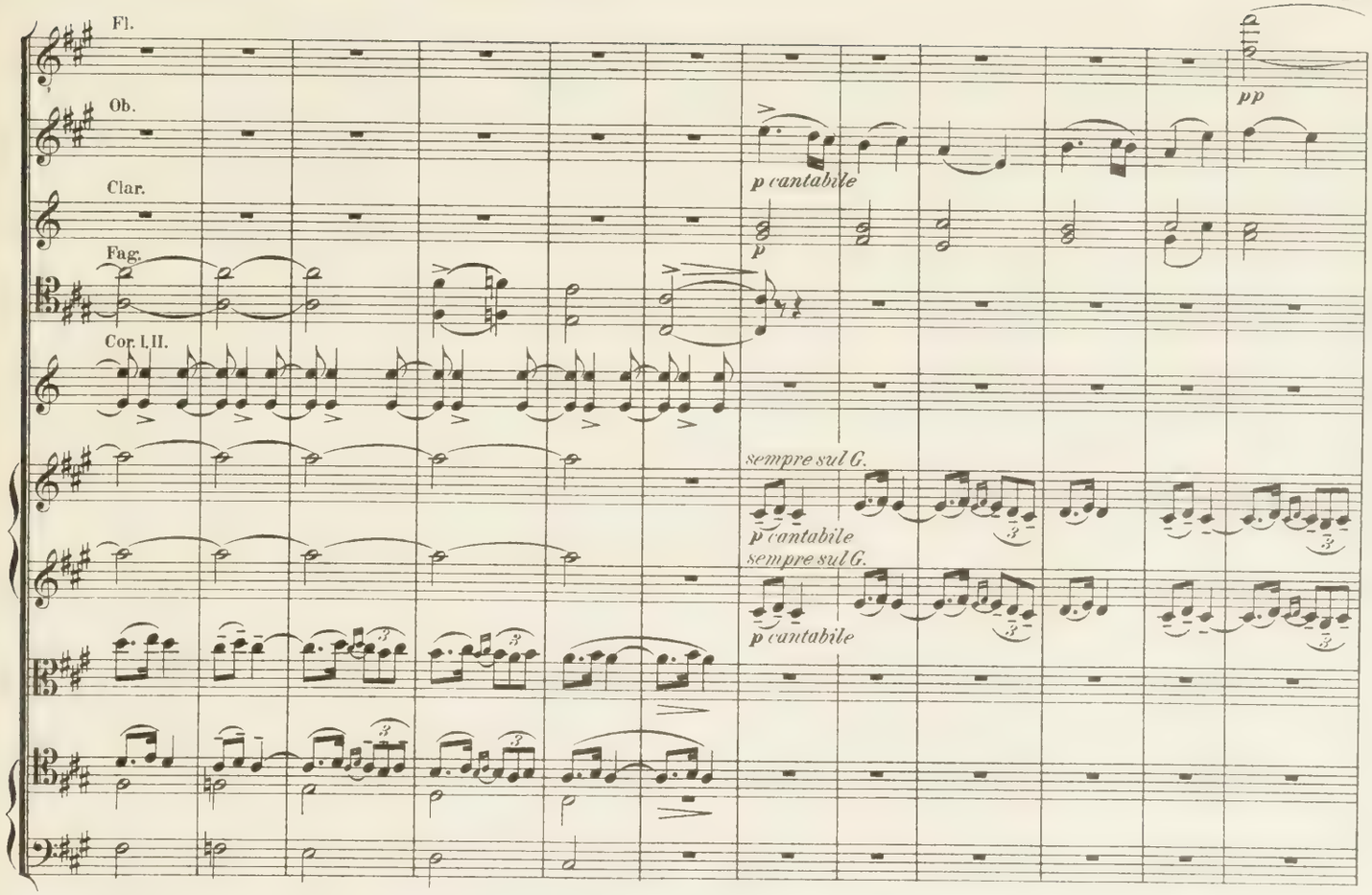

f
p

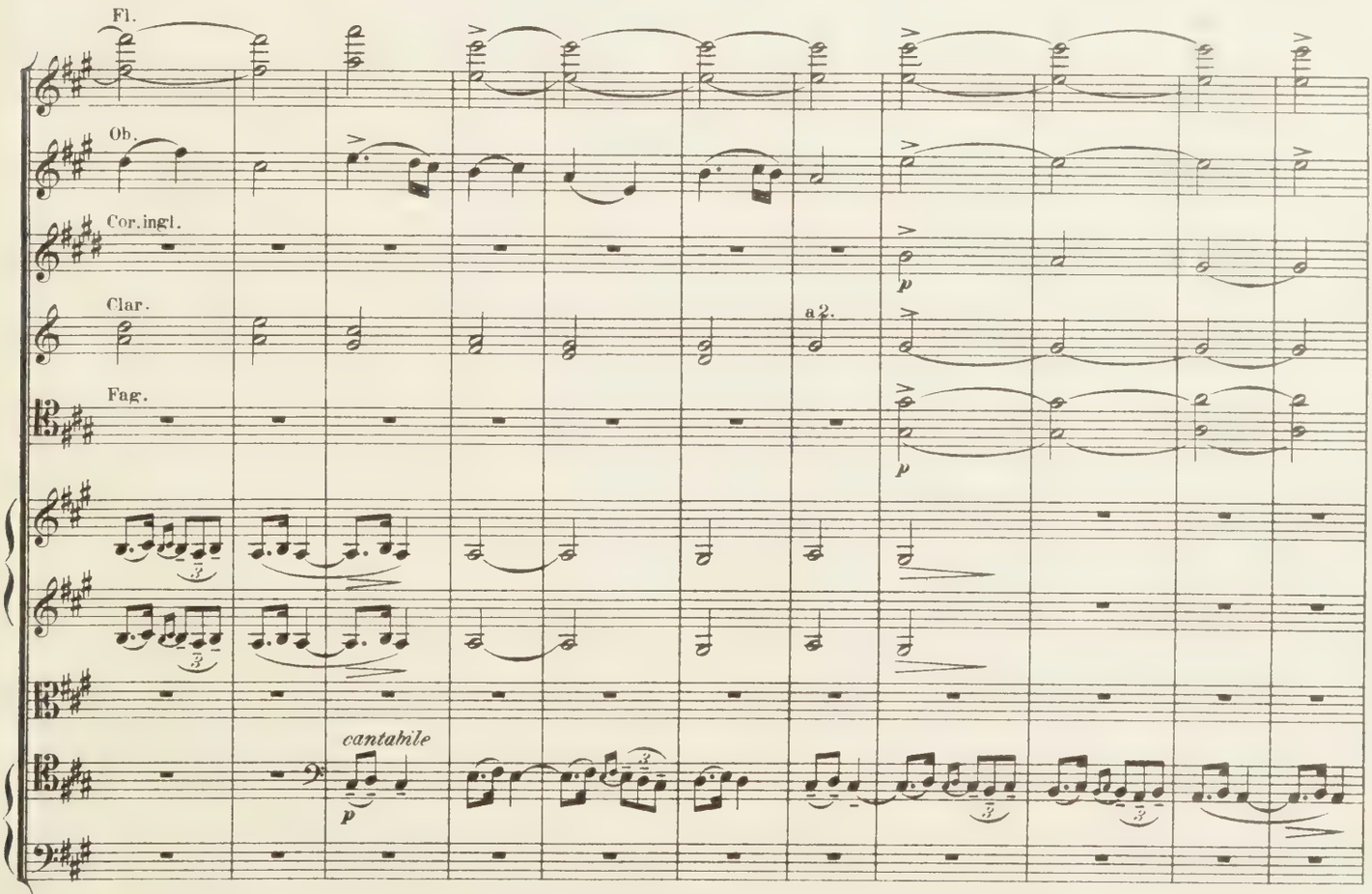

Fl.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
Cor.
Trombe.
Tromboni.
pizz.
div.
arco
mf dim.
dim.
E
p cantabile
pp
p
div.
arco
E

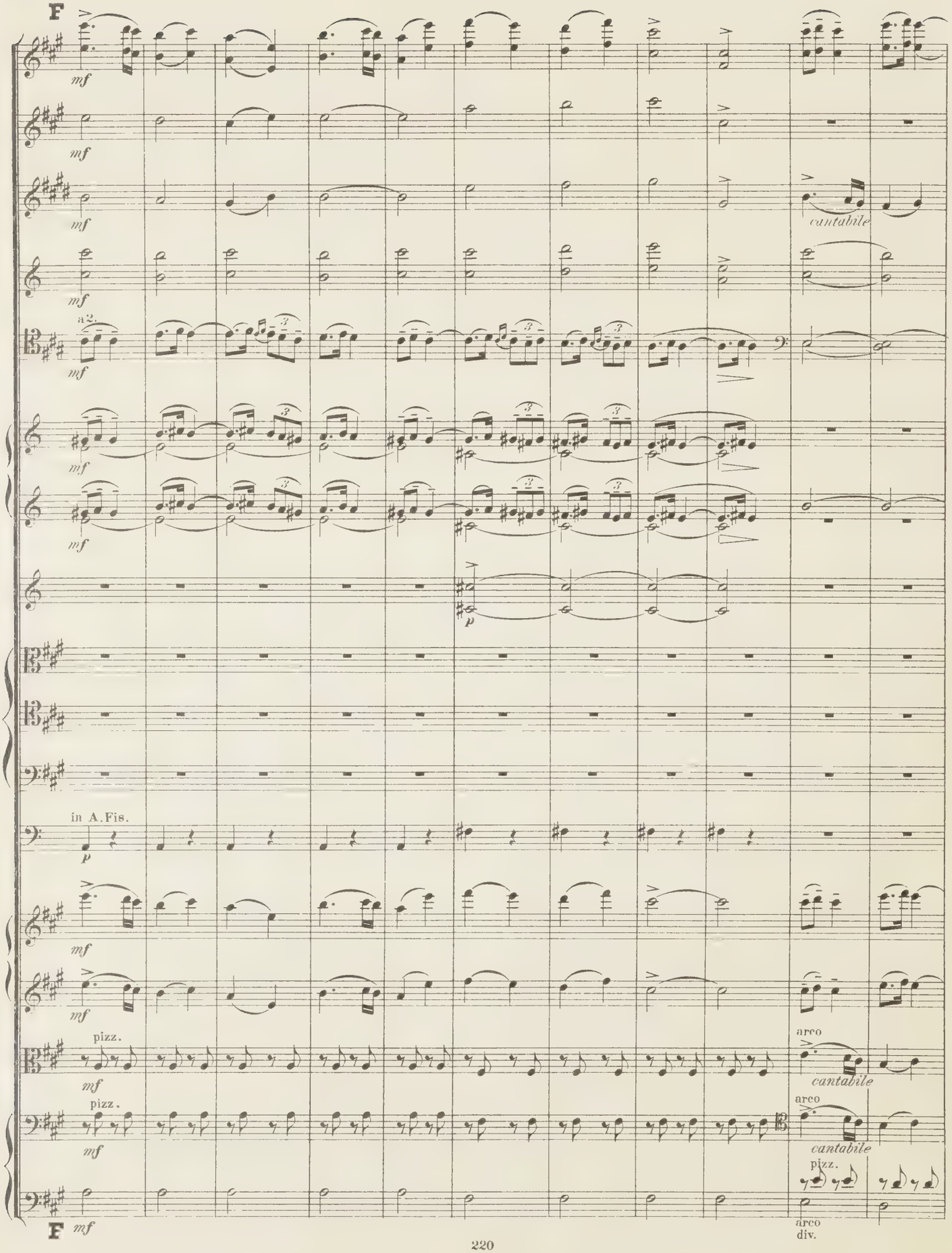
12

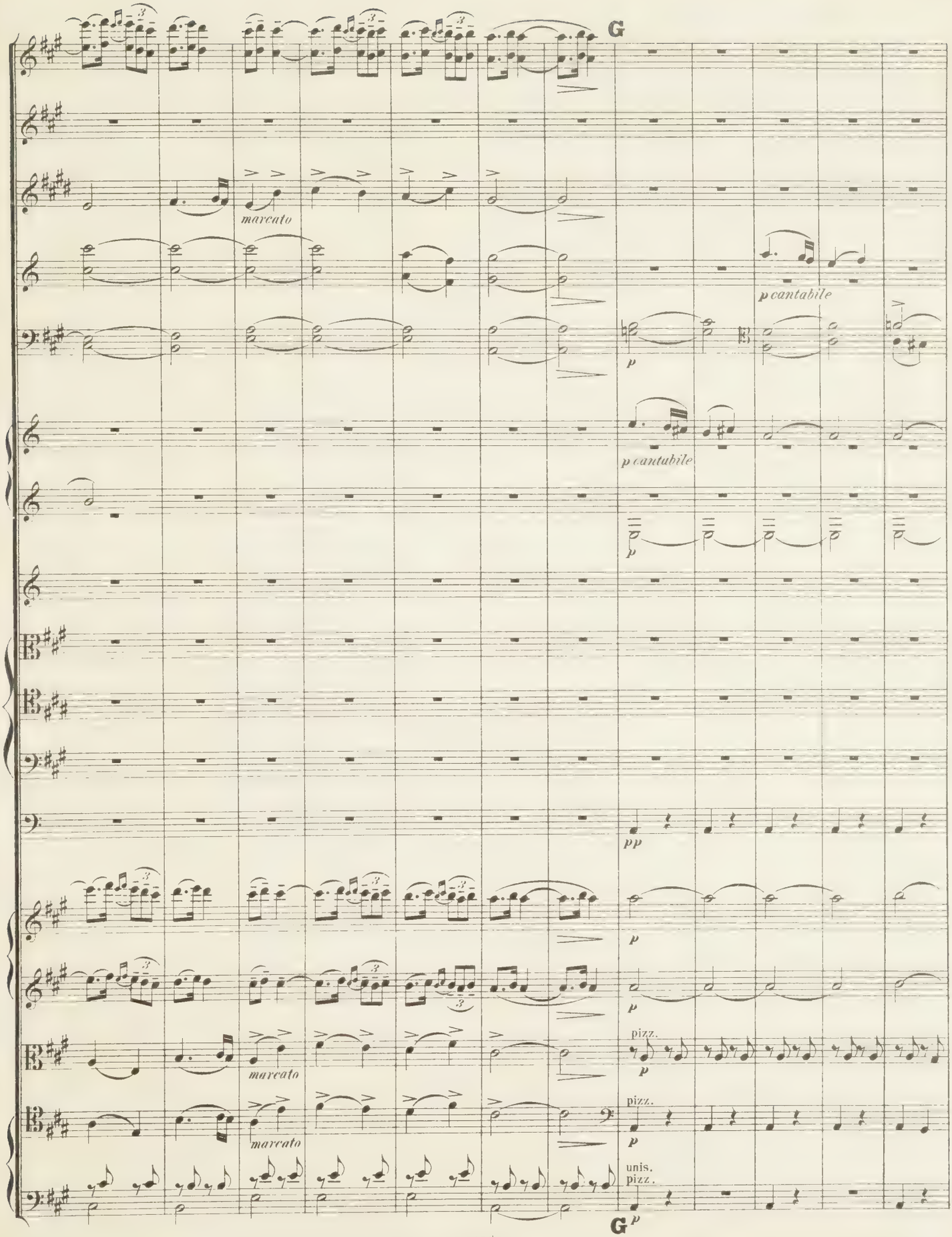

Cor. ingl.
Clar.
Fag.

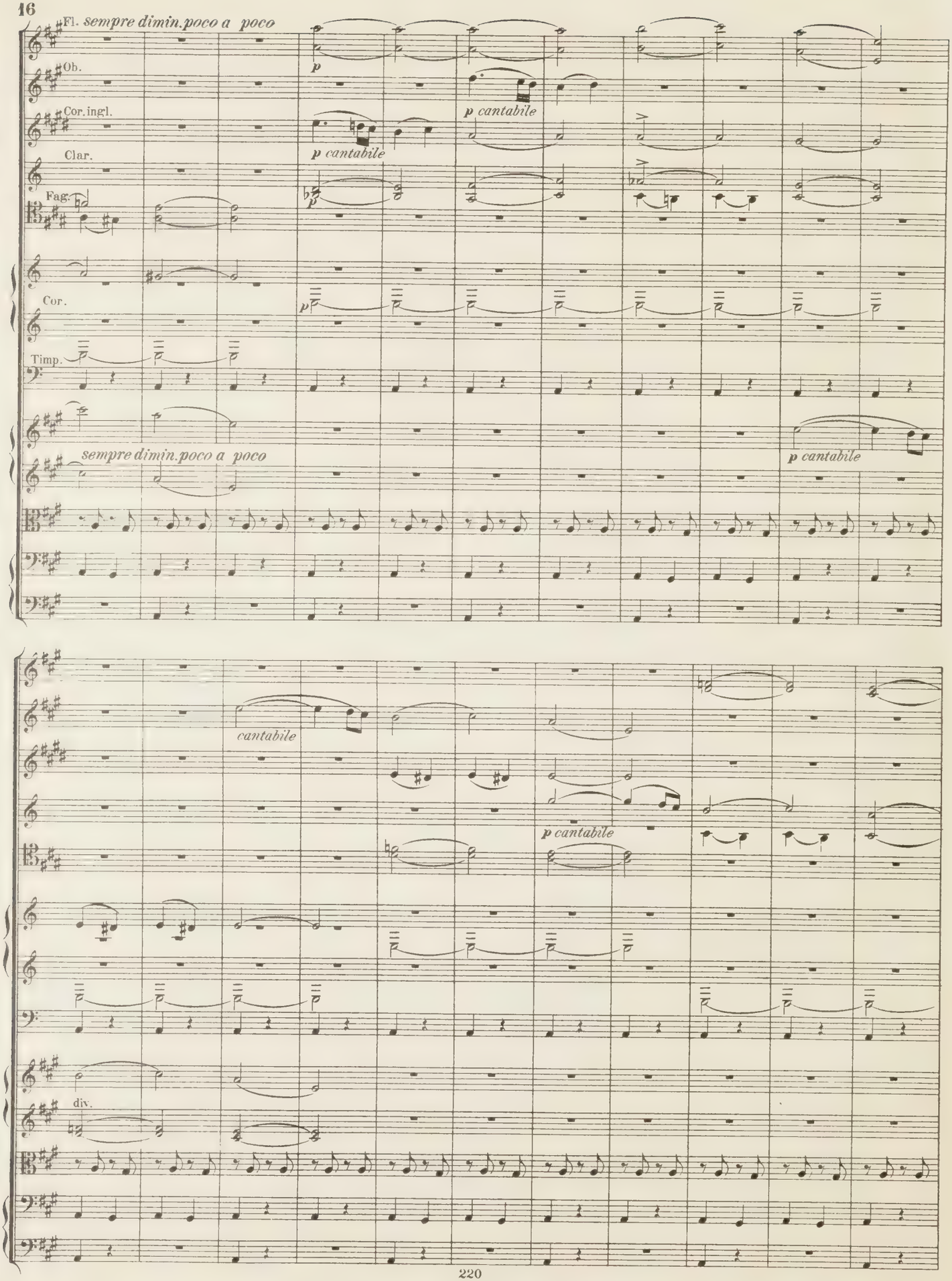

Ob.
p
Cor. ingl.
p
Clar
a 2.
p
Fag.
Cor. I.II.
p
unis.
p cantabile
arco
p cantabile
unis.
p
pp
pp
pp
p cantabile
div.
p cantabile
unis.
arco

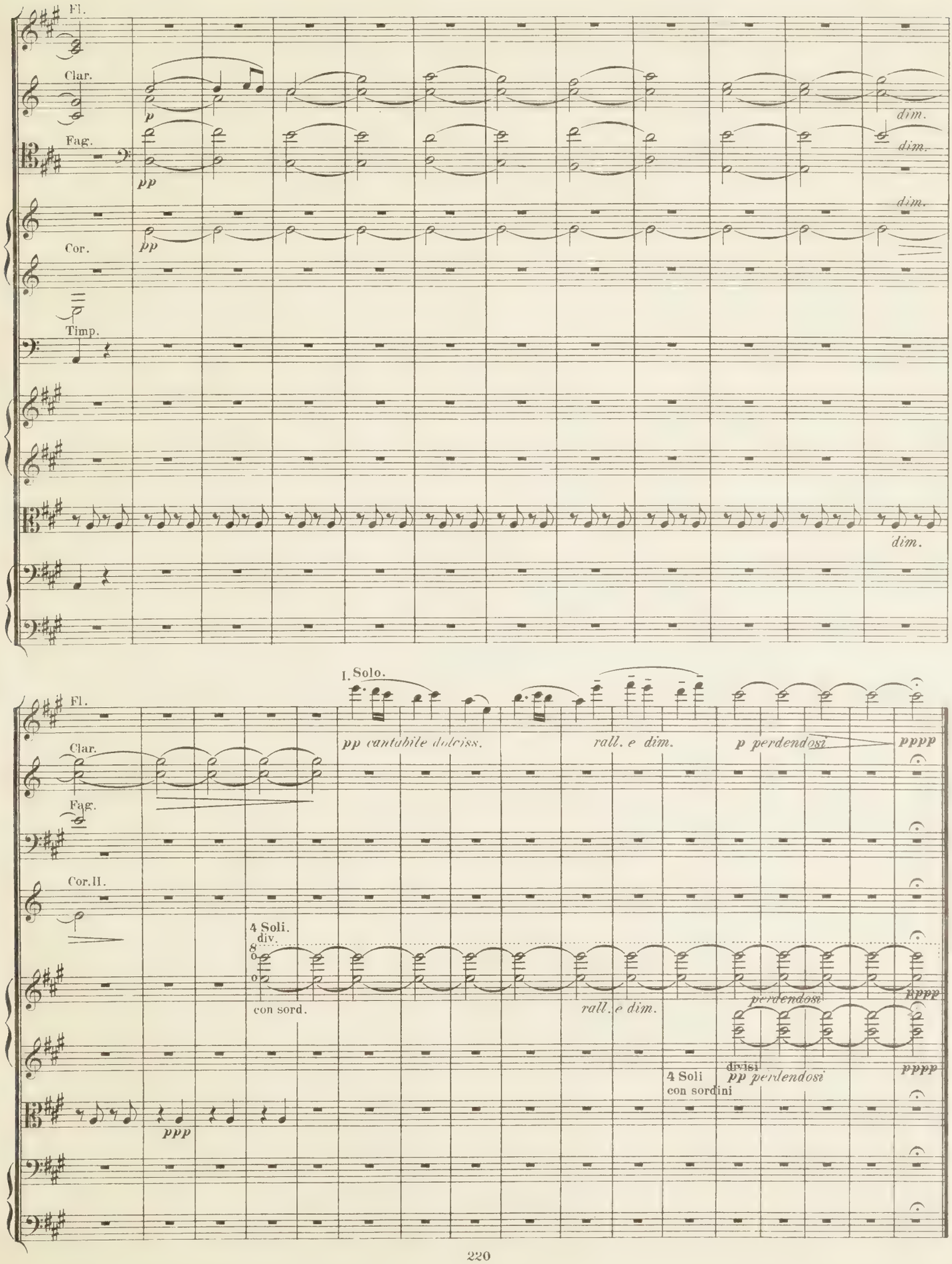

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor. I, II.
pp
p cantabile
p
sempre sul G.
p cantabile
sempre sul G.
p cantabile


Fl.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
a 2.
p
p
cantabile
p


F
mf
cantabile
a 2.
in A. Fis.
p
pizz.
arco
F


G
marcato
p cantabile
p
p cantabile
p
pp
p
p
marcato
pizz.
p
marcato
pizz.
p
unis.
pizz.
G
p


Fl. sempre dimin. poco a poco
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
Cor.
Timp.
sempre dimin. poco a poco
p
p cantabile
p cantabile
p cantabile
cantabile
p cantabile
div.


Fl.
Clar.
Fag.
Cor.
Timp.
p
pp
dim.
I. Solo.
pp cantabile dolciss.
rall. e dim.
p perdendosi
pppp
Cor. II.
4 Soli.
div.
con sord.
perdendosi
4 Soli
con sordini
divisi
pp perdendosi
ppp

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1002
B7515
1890
MUS I